



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft
លេខ: ១៨២ MIH / 2016

ប្រកាស
ស្តីពី

ការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិប្បកម្មនៅកម្ពុជា

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៣/០០៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម វិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញប្រកាសលេខ៤៥១MIH/2014 ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់នាយកដ្ឋានកម្មសិប្បឧស្សាហកម្ម
- បានឃើញប្រកាសរួមលេខ ៧១៧សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ និងការពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ ដោយក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមការងារចាំបាច់របស់ក្រសួង

សម្រេច
ផ្អែកទៅ
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ១. -

ប្រកាសនេះ កំណត់ពីនីតិវិធីនៃការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិប្បកម្ម នៅកម្ពុជា និងបំពេញបន្ថែមលើប្រកាសស្តីពីនីតិវិធីផ្តល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម និងវិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម និងវិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម។

ប្រការ២._

- វាក្យសុំព្រឹត្តិសំខាន់ៗ ដែលប្រើក្នុងប្រកាសនេះរួមមាន៖
- ច្បាប់ សំដៅដល់ច្បាប់ស្តីពីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម វិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៣/០០៥ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣។
- មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី សំដៅដល់ប្រធាននាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម។

ផ្នែកទី២

ការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី នៅកម្ពុជា

ប្រការ៣._

ការស្នើសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវធ្វើនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្មនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៤._

ពាក្យសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវបំពេញតាមគំរូលិខិតយថាភូតដែលមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ហើយអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវបំពេញឱ្យបានត្រឹមត្រូវនូវ៖

- ក. ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន សញ្ជាតិ និងលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំនីមួយៗ និងត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំនីមួយៗផងដែរ។
- ខ. ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវតំណាងដោយភ្នាក់ងារ ពាក្យសុំចុះបញ្ជីត្រូវបញ្ជាក់ និងបង្ហាញពីឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់ភ្នាក់ងារនោះ និងត្រូវមានលិខិតផ្ទេរសិទ្ធិតំណាងភ្ជាប់មកជាមួយ។
- គ ពាក្យសុំត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារដូចខាងក្រោម៖
 - ១- ច្បាប់ថតចម្លងវិញ្ញាបនបត្រប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី ដោយមានការបញ្ជាក់ថា បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើមពីអង្គភាពកម្មសិទ្ធិបញ្ញាសិទ្ធិបុរី។
 - ២- ឯកសារចម្លងសេចក្តីពណ៌នាលម្អិតនៃប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអង្គភាពកម្មសិទ្ធិបញ្ញាសិទ្ធិបុរី ថាបានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម ដែលបានផ្តល់រួមមាន៖
 - សេចក្តីអធិប្បាយ
 - សេចក្តីអះអាង
 - គំនូរបង្ហាញ(ប្រសិនបើមាន)
 - លំដាប់បញ្ជី(ប្រសិនបើមាន)។
 - ៣- ថតចម្លងខ្លឹមសារសង្ខេបនៃប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិទ្ធិបុរី ដែលបានផ្តល់
 - ៤- ឯកសារបកប្រែជាភាសាខ្មែរទាក់ទងទៅនឹងចំណុចទី១ និងទី២ នៃគ.២ និងគ.៣ នៃប្រការនេះ ត្រូវផ្តល់ជូនមន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជីក្នុងរយៈពេល៦(ប្រាំមួយ)ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបានដាក់សំណើសុំចុះបញ្ជីទៅមន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី។

ឃ. ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីត្រូវបង់ក្នុងកម្រៃសេវា ស្របតាមប្រកាសរួមលេខ ៧១៧ សហវ-ប្រក ចុះ ថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ និងការពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ ដោយ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ៥-

ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវស្របនឹងប្រការ៦ នៃ ប្រកាសនេះ ហើយត្រូវគោរពតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដូចខាងក្រោម៖

- ១- ត្រូវមានសុពលភាពការពារក្នុងអំឡុងពេល នៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មនៅកម្ពុជា
- ២- ត្រូវមានកាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីក្រោយថ្ងៃទី១១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៣ និងត្រូវស្របតាមមាត្រា៤ និង មាត្រា៩ នៃច្បាប់។

ប្រការ៦-

មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី ត្រូវចុះកំណត់សម្គាល់នៅលើឯកសារនីមួយៗនៃសំណុំលិខិតស្នើសុំនូវកាលបរិច្ឆេទដាក់ស្នែង នៃការទទួលពាក្យសុំ និងលេខសំណុំលិខិតស្នើសុំ ដែលផ្តុំដោយអក្សរ "កជ" បន្ទាត់ទ្រេត "/" អក្សរ "ចទប្រត" បន្ទាត់ ទ្រេត "/" លេខបួនខ្ទង់នៃឆ្នាំ ដែលឯកសារត្រូវបានទទួល បន្ទាត់ទ្រេត "/" និងលេខចំនួនប្រាំខ្ទង់ ដែលត្រូវដាក់តាម លំដាប់លំដោយនៃសំណុំលិខិតស្នើសុំដែលបានទទួលដូចមានចែងក្នុងប្រការ៤ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ៧-

ការត្រួតពិនិត្យលើពាក្យស្នើសុំត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖

- ១- មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី ត្រូវពិនិត្យលើពាក្យសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្ម ដែលត្រូវបំពេញ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃប្រការ ៤ និងប្រការ៥ នៃប្រកាសនេះ។
- ២- ប្រសិនបើមានតម្រូវការចាំបាច់ណាមួយ មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជីអាចអញ្ជើញអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំមកផ្តល់ ឯកសារកែតម្រូវទាំងអស់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃជូនដំណឹង។
- ៣- ក្នុងករណីមន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជីពិនិត្យឃើញថាពាក្យសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី នៅកម្ពុជា បានបំពេញត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវហើយនោះ មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី ត្រូវចុះបញ្ជីប្រកាស នីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី និងត្រូវចេញវិញ្ញាបនបត្រប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មចុះបញ្ជីនោះជូនអ្នកដាក់ពាក្យ ស្នើសុំ។
- ៤- លេខចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី ត្រូវចុះកំណត់សម្គាល់ ដែលផ្តុំដោយអក្សរ "កជ" បន្ទាត់ទ្រេត "/" អក្សរ "ចទប្រត" បន្ទាត់ទ្រេត "/" លេខបួនខ្ទង់នៃឆ្នាំ ដែលឯកសារត្រូវបានទទួល បន្ទាត់ទ្រេត "/" និងលេខចំនួនប្រាំខ្ទង់ ដែលត្រូវដាក់តាមលំដាប់លំដោយនៃការចុះបញ្ជី។

ប្រការ៨-

កាលបរិច្ឆេទទទួលពាក្យសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី នៅកម្ពុជា និងកាលបរិច្ឆេទ សុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី ត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖

- ១- កាលបរិច្ឆេទទទួលពាក្យសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រកក្កកម្មសិង្កបុរី នៅកម្ពុជា គឺជាកាលបរិច្ឆេទ ដែលបានទទួលឯកសារទាំងអស់ ដូចមាននៅក្នុងចំណុចគ.១, គ.២ និងគ.៣ នៃប្រការ៤ និងបង់កម្រៃ សេវាដូចមានចែងក្នុងចំណុចយ នៃប្រការ៤ នៃប្រកាសនេះ។

- ២- កាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា គឺជាកាលបរិច្ឆេទដូចគ្នា នឹងកាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម នៅសិង្ហបុរី។
- ៣- កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា គឺជាកាលបរិច្ឆេទចេញ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មនៅកម្ពុជា។

ប្រការ៩._

ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ដែលត្រូវចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ នៅកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖

- ១- ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ដែលត្រូវចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់នៅកម្ពុជា អនុវត្តដូចប្រកាសនីយបត្រ តក្កកម្ម ដែលត្រូវផ្តល់ដោយមន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី ហើយស្របតាមមាត្រា៣៨ នៃច្បាប់។
- ២- កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា ដូចគ្នានឹងកាលបរិច្ឆេទ នៃការផ្តល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ហើយត្រូវស្របតាមមាត្រា៣៨ នៃច្បាប់។

ប្រការ១០._

ការបង់ម្រៃចុះបញ្ជី និងកម្រៃប្រចាំឆ្នាំ សម្រាប់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តដូច ខាងក្រោម៖

- ១- ការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវបង់កម្រៃសេវាដូចការផ្តល់ប្រកាស នីយបត្រតក្កកម្ម ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសរួមលេខ ៧១៧ សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈ និងការពិន័យអន្តរការណ៍ជាប្រាក់ ដោយក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។
- ២- កម្រៃប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ដែលបានចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ នៅកម្ពុជា ត្រូវបង់ ដោយរាប់បន្តពីកាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីនៃប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មនោះ ដោយផ្អែកលើកាលបរិច្ឆេទសុំចុះ បញ្ជីនៃប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម។
- ៣- កម្រៃចុះបញ្ជី និងកម្រៃប្រចាំឆ្នាំ សម្រាប់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា ត្រូវបង់ក្នុងរយៈពេល ៣(បី) ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទជូនដំណឹងបង់ប្រាក់។

ប្រការ១១._

សិទ្ធិអ្នកប្រើប្រាស់មុន ទាក់ទងនឹងប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ដែលចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់នៅកម្ពុជា រួមមាន៖

- ១- សិទ្ធិទទួលបានពីការចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី នៅកម្ពុជា មិនត្រូវអនុវត្ត ចំពោះសកម្មភាពដែលប្រព្រឹត្តក្នុងគោលបំណងល្អដោយបុគ្គលណាម្នាក់ ដែលប្រើប្រាស់តក្កកម្ម ឬក៏ធ្វើ ការរៀបចំឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងហ្មត់ចត់នូវតក្កកម្មនោះ ឬធ្វើអាជីវកម្មមុនកាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីសំណុំ លិខិតស្នើសុំប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
- ២- រូបវន្តបុគ្គលដែលប្រើប្រាស់តក្កកម្មនេះក្នុងគោលបំណងល្អ ឬក៏ការរៀបចំឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងហ្មត់ចត់ នូវតក្កកម្មនោះ ឬធ្វើអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មុនកាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់ ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្គបុរី ស្ថិតក្រោមផ្នែកនេះ មានសិទ្ធិបន្តធ្វើសកម្មភាព ឬក្នុងករណីដែលអាច ធ្វើសកម្មភាពនោះ ទោះជាមានការចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

៣- យោងតាមប្រការ១១ នៃប្រកាសនេះ សិទ្ធិរបស់អ្នកប្រើប្រាស់មុនអាចផ្ទេរ ឬប្រគល់បានជាមួយតែ សហគ្រាស ឬក្រុមហ៊ុន ឬមួយផ្នែកនៃសហគ្រាស ឬក្រុមហ៊ុនដែលបានប្រើប្រាស់ ឬបានរៀបចំការ ប្រើប្រាស់ត្រកូកម្មនោះរួចហើយ។

ប្រការ១២._

យោងតាមមាត្រា១២៥ នៃច្បាប់ ចំពោះបណ្តឹងនៃការរំលោភបំពានទៅលើប្រកាសនីយបត្រត្រកូកម្មសិដ្ឋបុរី ដែលបានចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់នៅកម្ពុជានោះ សំណងនៃការខូចខាតមិនត្រូវបានអនុវត្ត ហើយក៏គ្មានការដាក់កំហិត ណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើង ដើម្បីកែចំណេញប្រឆាំងនឹងចុងចម្លើយដែលបានបង្ហាញកសុតាង នាកាលបរិច្ឆេទនៃការ រំលោភបំពាននោះ ដែលគាត់មិនបានដឹងថា ប្រកាសនីយបត្រត្រកូកម្មត្រូវបានចុះបញ្ជី និងមិនមានមូលដ្ឋានសមស្រប សម្រាប់ការគិតដល់ថា ប្រកាសនីយបត្រត្រកូកម្មបានចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ។

**ផ្នែកទី៣
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

ប្រការ១៣._

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ១៤._

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយក អគ្គាធិការ ប្រធានវិទ្យាស្ថាន ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌល ប្រធាននាយកដ្ឋាន កម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម គ្រប់អង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ប្រធាន មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្មរាជធានី ខេត្ត ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦

លោកជំទាវ
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម



(Handwritten signature in blue ink)

បម ប្រសិទ្ធ

កន្លែងទទួល ៖

- ខុទ្ទកាល័យ សម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ សម្តេចក្រឡាហោមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ
- សាលារាជធានី ខេត្ត
- ដូចប្រការ១៤
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្មនិង សិប្បកម្ម
Ministry of Industry and Handicraft
អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម
General Department of Industry
នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម
Department of Industrial Property

ពាក្យសុំប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម
Request Form

កម្មវត្ថុ: សំណើសុំចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រ តក្កកម្មសិង្ហបុរី Subject : Request for Registration of Singapore Patent	សម្រាប់មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជី For Registrar
	កាលបរិច្ឆេទទទួល : Receiving Date :
	លេខរបស់សំណុំលិខិតស្នើសុំ : Application Number :
	កាលបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជី : Filing Date :
ពាក្យសុំ បទប្រកាស ១ PATENTS FORM No. RRSP1	សុំណើសំចុះបញ្ជីប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្ហបុរី Request for Registration of Singapore Patent
កំណត់សំគាល់ General: ក. សញ្ញាផ្កាយត្រូវបំពេញ a. *denotes mandatory fields. ខ. ត្រូវប្រើសញ្ញាខ្ទង់គូសក្នុងប្រអប់ប្រសិនបើមាន b. Checkboxes should be marked with a cross where applicable. គ. ពាក្យសុំត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយឯកសារចម្លងនៃវិញ្ញាបនបត្រប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្មសិង្ហបុរី (១) ដោយមានការបញ្ជាក់ពីអង្គភាពកម្មសិទ្ធិបញ្ញាសិង្ហបុរី (២) លក្ខណៈ:បច្ចេកទេសនៃប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម/ c. This form shall be accompanied by a certified copy of (i) the certificate of grant of the Singapore patent and (ii) the specification of the granted Singapore patent.	

ផ្នែកទី១ ព័ត៌មានលម្អិតរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ / PART 1 Details of Applicant*

សំគាល់ ប្រសិនបើមិនមានកន្លែងគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបំពេញត្រូវប្រើសន្លឹកទំព័របន្ថែមតាមគំរូលេខ ចទប្រទ១.១

Note: If there is insufficient space, please use the continuation sheet CS 1.

<p>ឈ្មោះ Name</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 50px;"></div>
<p>អាសយដ្ឋាន Address</p>	<p>អាសយដ្ឋាននៅកម្ពុជា/Cambodia Address</p> <p><input type="checkbox"/> អាសយដ្ឋាននៅកម្ពុជាប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងការដាក់ពាក្យសុំ This Cambodia address is to be used as the address for service for the purposes of this application.</p> <p>សំគាល់: ប្រសិនបើគូសខ្វែង មិនយកជាការចំពោះការបំពេញអាសយដ្ឋានប្រើប្រាស់នៅកម្ពុជាក្នុងផ្នែកទី៥ <i>(Note: If this is crossed, it is not necessary to fill up the address for service in Cambodia in Part 5.)</i></p> <p>ផ្ទះលេខ Block/House <input style="width: 100px;" type="text"/></p> <p>ផ្លូវ Street Name <input style="width: 300px;" type="text"/></p> <p>សង្កាត់ Sangkat/Commu <input style="width: 300px;" type="text"/></p> <p>ខ័ណ្ឌ Khan/District <input style="width: 300px;" type="text"/></p> <p>ខេត្ត/ក្រុង Province/City <input style="width: 100px;" type="text"/></p>
	<p>អាសយដ្ឋានបរទេស / Foreign Address</p> <p>ជួរទី១ / Line 1 <input style="width: 250px;" type="text"/></p> <p>ជួរទី២ / Line 2 <input style="width: 250px;" type="text"/></p> <p>ជួរទី៣ / Line3 <input style="width: 250px;" type="text"/></p>
<p>សញ្ជាតិ / Nationality or Countr of Incorporation</p> <p>ប្រទេសនៃលំនៅដ្ឋាន ស្នាក់នៅរបស់បុគ្គល Country of Residency <i>(mandatory for individuals)</i></p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; margin-bottom: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 30px;"></div>

ផ្នែកទី២: ព័ត៌មានលម្អិតប្រកាសនីយបត្រកកម្មសិង្ហបុរី / PART 2 Details of Singapore Patent*

លេខប្រកាសនីយបត្រកកម្ម
Singapore Patent No.

ការបរិច្ឆេទសុំចុះបញ្ជីប្រកាស
នីយបត្រកកម្មសិង្ហបុរី
Filing Date of
Singapore Patent
(DD/MM/YYYY)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ការបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រកាសនីយ
បត្រកកម្មសិង្ហបុរី
Grant Date of
Singapore Patent
(DD/MM/YYYY)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ចំនួននៃសេចក្តីអះអាង
Number of claims

ផ្នែកទី៣: តារាងឯកសារលម្អិត / PART 3 Checklist*

ពិនិត្យតារាង ក សំណុំលិខិតស្នើសុំមានចំនួនសន្លឹកឯកសារដូចខាងក្រោម៖

Checklist A The application consists of the following no. of sheets

ពាក្យសុំ សន្លឹក /sheet(s)

Request

សេចក្តីអធិប្បាយ សន្លឹក /sheet(s)

Description

សេចក្តីអះអាង សន្លឹក /sheet(s)

Claim

គំនូសបង្ហាញ សន្លឹក /sheet(s)

Drawing

ខ្លឹមសារសង្ខេប សន្លឹក/Sheet(s)

Abstract

ពិនិត្យតារាង ខ សំណុំលិខិតស្នើសុំភ្ជាប់មកជាមួយនូវ៖

Checklist B The application as filed is accompanied by:

លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិ

Power of Attorney

ឯកសារចម្លងវិញ្ញាបនបត្រប្រកាស
នីយបត្រកកម្មសិង្ហបុរីដោយមាន
ការបញ្ជាក់ពីអង្គការកម្មសិទ្ធិបញ្ញា
សិង្ហបុរី។

Certified copy of Certificate of
Grant of Singapore patent

ផ្នែកទី៤ ព័ត៌មានសម្រាប់ទំនាក់ទំនង PART 4 Contact Details*

សំគាល់: Note:

ក. ប្រសិនបើមានការចាត់តាំងភ្នាក់ងារ ត្រូវបំពេញឈ្មោះអាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងនៅកម្ពុជារបស់ភ្នាក់ងារនោះ ប្រសិនបើចាត់តាំងបុគ្គលត្រូវបំពេញ“ឈ្មោះរបស់បុគ្គលនោះ” និងអាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងនៅកម្ពុជា។

a. Where an agent is appointed, the fields for "Agent Name" and "Address for Service in Cambodia" should be completed. Where an individual is appointed, the sub-field "Representative or C/O Name" and "Address for Service in Cambodia" should be completed instead.

ខ. អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងនៅកម្ពុជាមិនត្រូវបំពេញទេ ប្រសិនបើអាសយដ្ឋាននៅក្នុងផ្នែកទី១ របស់បុគ្គលនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាអាសយដ្ឋានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងនៅកម្ពុជា។

b. The address for service in Cambodia need not be filled up if the person's address in Part 1 is to be used as an address for service in Cambodia.

គ. ការឆ្លើយឆ្លងជាផ្លូវការត្រូវផ្ញើជូនតាមអាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងដែលបានបង្ហាញក្នុងប្រអប់នេះ។

a. The official correspondence will be sent to the address for service in Cambodia as indicated in this box.

ឈ្មោះភ្នាក់ងារ Agent Name	
ឈ្មោះតំណាង Representative or C/O Name	
អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនងនៅកម្ពុជា /Address for Service in Cambodia	
ផ្ទះលេខ Block/ House	
ផ្លូវ Street Name	
សង្កាត់ Sangkat/Com	
ខ័ណ្ឌ Khan/District	
ខេត្ត/ក្រុង Province/City	
បុគ្គលទំនាក់ទំនង (ប្រសិនបើមាន) Contact Person <i>(if applicable)</i>	
លេខទូរស័ព្ទ (ប្រសិនបើមាន) Direct Telephone No. <i>(if applicable)</i>	
លេខទូរសារ (ប្រសិនបើមាន) Fax No. <i>(if applicable)</i>	
អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល (ប្រសិនបើមាន) Email Address <i>(if applicable)</i>	

ផ្នែកទី៥ : សេចក្តីអះអាង PART 5 Declaration*

<p>ការប្រកាស Declaration</p>	<p><u>ដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំ / By Applicant(s) Filing the Application</u> ខ្ញុំសូមប្រកាសថាព័ត៌មានផ្តល់ជូនខាងលើពិតជាត្រឹមត្រូវតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ។ I, the undersigned, do hereby declare that the information furnished above is true to the best of my knowledge.</p>
	<p><u>ដោយភ្នាក់ងារ / By Agent</u> ខ្ញុំសូមការប្រកាសនូវព័ត៌មានថា៖/I, the undersigned, do hereby declare that : ១. ខ្ញុំត្រូវបានអនុញ្ញាតយ៉ាងពិតប្រាកដ ធ្វើជាបំណាងក្នុងនាមបុគ្គលដែលដាក់ពាក្យសុំ ។ i. I have been duly authorised to act as an agent, for the purposes of this application, on behalf of the person(s) filing this form. ២. ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនខាងលើជំនួសឱ្យអ្នកដាក់ពាក្យសុំគឺពិតជាត្រឹមត្រូវតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ។ ii. The information furnished above on behalf of the person(s) filing this form is true to the best of the person(s)' knowledge.</p>
<p>ឈ្មោះ Name ហត្ថលេខា Signature កាលបរិច្ឆេទ Date (DD/MM/YYYY)</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>លេខនៃសន្លឹកឯកសារបន្ថែម ដែលភ្ជាប់មកជាមួយពាក្យសុំ No. of Extra Sheets Attached to this Form</p>	<p><input type="text"/> សន្លឹក /sheet(s)</p>



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

Table with 2 columns: ពាក្យសុំ (បទប្រតិ) CS1 and ទំព័របន្ថែមសន្លឹកទី១ CONTINUATION SHEET 1

ផ្នែកទី១/ PART 1

Form for Continuation Sheet to Part 1, including fields for Application Number and Form Reference.

ព័ត៌មានលម្អិតសម្រាប់បុគ្គល/ អ្នកស្នើសុំ/ អ្នកដាក់ពាក្យ /PART 2Details of Person/ Requestor/ Applicant

Name field with label ឈ្មោះ: Name

Address section with label អាសយដ្ឋាន / Address and អាសយដ្ឋាននៅកម្ពុជា / Cambodia Address, including checkboxes and fields for Block/House, Street Name, Sankat/Commu, Khan/District, and Province/City.

